

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2014/204936]

Rechterlijke Macht
Arbeidsrechtbank te Brussel Franstalig

Op 19 juni 2014 werd de heer Van den Steen, Jean-Paul, rechter in sociale zaken, als werkgever, bij de arbeidsrechtbank te Brussel Franstalig, door de voorzitter van deze rechtbank aangewezen om het ambt van plaatsvervangend magistraat uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2014/204936]

Pouvoir judiciaire
Tribunal du travail de Bruxelles francophone

Le 19 juin 2014, M. Van den Steen, Jean-Paul, juge social au titre d'employeur, au tribunal du travail de Bruxelles francophone, a été désigné par la présidente de ce tribunal pour exercer les fonctions de magistrat suppléant jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2014/204879]

Rechterlijke Macht
Arbeidsrechtbank te Charleroi-Bergen, afdeling Charleroi

Op 30 juni 2014, werd de heer Tinsy, Adrien, rechter in sociale zaken, als werkgever, bij de arbeidsrechtbank te Charleroi-Bergen, afdeling Charleroi, door de voorzitter van deze rechtbank aangewezen om het ambt van plaatsvervangend magistraat uit te oefenen aan de leeftijd van 71 jaar.

Dit mandaat wordt uitgeoefend gedurende een jaar, van 11 oktober 2014 tot 10 oktober 2015.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2014/204879]

Pouvoir judiciaire
Tribunal du travail de Charleroi-Mons, division Charleroi

Le 30 juin 2014, M. Tinsy, Adrien, juge social au titre d'employeur, au tribunal du travail de Charleroi-Mons, division Charleroi, a été désigné par la présidente de ce tribunal pour exercer les fonctions de magistrat suppléant après l'âge de 71 ans.

Ce mandat étant exercé durant un an, du 11 octobre 2014 au 10 octobre 2015.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2014/204966]

Rechterlijke Macht
Arbeidsrechtbank te Charleroi-Bergen, afdeling Charleroi

Op 30 juni 2014 werd de heer PesseSse, Daniel, rechter in sociale zaken, als werkgever, bij de arbeidsrechtbank te Charleroi-Bergen, afdeling Charleroi, door de voorzitter van deze rechtbank aangewezen om het ambt van plaatsvervangend magistraat uit te oefenen aan de leeftijd van 70 jaar.

Dit mandaat wordt uitgeoefend gedurende een jaar, van 13 december 2014 tot 12 december 2015.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2014/204966]

Pouvoir judiciaire
Tribunal du travail de Charleroi-Mons, division Charleroi

Le 30 juin 2014, M. PesseSse, Daniel, juge social au titre d'employeur, au tribunal du travail de Charleroi-Mons, division Charleroi, a été désigné par la présidente de ce tribunal pour exercer les fonctions de magistrat suppléant après l'âge de 70 ans.

Ce mandat étant exercé durant un an, du 13 décembre 2014 au 12 décembre 2015.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2014/11407]

Bericht met betrekking tot de goedkeuring van de norm inzake de toepassing van de norm ISQC 1 in België

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 30 van de wet van 22 juli 1953 houdende oprichting van een Instituut van de Bedrijfsrevisoren en organisatie van het publiek toezicht op het beroep van bedrijfsrevisor, gecoördineerd door het koninklijk besluit van 30 april 2007, werd een ontwerp van norm inzake de toepassing van ISQC 1 in België ter goedkeuring voorgelegd aan de Hoge Raad voor de Economische Beroepen en aan de Minister bevoegd voor Economie, na het onderwerp te hebben uitgemaakt van een publieke consultatie.

De norm ISQC 1 is een internationale norm inzake kwaliteitsbeheersing (*International Standard on Quality Control*) voor kantoren die controle- en beoordelingsopdrachten betreffende financiële overzichten, alsmede andere assurance- en aan assurance verwante opdrachten uitvoeren.

De norm ISQC 1 behandelt de verantwoordelijkheden van een kantoor ("bedrijfsrevisor" in de zin van de artikel 2, 3°, van de wet van 22 juli 1953 houdende oprichting van een instituut van de Bedrijfsrevisoren en organisatie van het publiek toezicht op het beroep van bedrijfsrevisor, gecoördineerd op 30 april 2007) voor zijn stelsel van kwaliteitsbeheersing voor controle- en beoordelingsopdrachten betreffende financiële overzichten alsmede andere assurance- en aan assurance verwante opdrachten.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2014/11407]

Avis concernant l'approbation de la norme relative à l'application de la norme ISQC 1 en Belgique

Conformément aux dispositions de l'article 30 de la loi du 22 juillet 1953 créant un Institut des Réviseurs d'Entreprises et organisant la supervision publique de la profession de réviseur d'entreprises, coordonnée par arrêté royal du 30 avril 2007, un projet de norme relative à l'application de la norme ISQC 1 en Belgique a été soumis pour approbation au Conseil supérieur des Professions économiques et au Ministre ayant l'Economie dans ses attributions, après avoir fait l'objet d'une consultation publique.

La norme ISQC 1 est une norme internationale de contrôle qualité (*International Standard on Quality Control*) des cabinets d'audit réalisant des missions d'audit et d'examen limité d'états financiers, et d'autres missions d'assurance et de services connexes.

La norme ISQC 1 traite des obligations d'un cabinet (soit d'un « réviseur d'entreprises » au sens de l'article 2, 3°, de la loi du 22 juillet 1953 créant un Institut des Réviseurs d'Entreprises et organisant la supervision publique de la profession de réviseur d'entreprises, coordonnée le 30 avril 2007) concernant son système de contrôle qualité des missions d'audit et d'examen limité d'états financiers, et d'autres missions d'assurance et de services connexes.

Deze norm inzake de toepassing van de norm ISQC 1 in België aangenomen door de Raad van het Instituut van de Bedrijfsrevisoren op 5 december 2013, werd goedgekeurd door de Hoge Raad voor de Economische Beroepen en door de Minister bevoegd voor Economie.

Brussel, 29 juli 2014.

De Minister van Economie,
J. VANDE LANOTTE

Cette norme relative à l'application de la norme ISQC 1 en Belgique, adoptée le 5 décembre 2013 par le Conseil de l'Institut des Réviseurs d'entreprises, est approuvée par le Conseil supérieur des Professions économiques et par le Ministre ayant l'Economie dans ses attributions.

Bruxelles, le 29 juillet 2014.

Le Ministre de l'Economie,
J. VANDE LANOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2014/11485]

Belgische Mededingingsautoriteit. — Auditoraat. — Kennisgeving. — Voorafgaande aanmelding van een concentratie. — Zaak nr. MEDE-C/C-14/0018 : Etablissements Fr. Colruyt NV/het management van kledingketen ZEB

Op 28 juli 2014, ontving de auditeur-generaal van de Belgische Mededingingsautoriteit een aanmelding van een concentratie in de zin van artikel IV.10. § 1 van de wet van 3 april 2013 houdende invoeging van boek IV en van boek V in het Wetboek van economisch recht (*Belgisch Staatsblad* van 26 april 2013). Daaruit blijkt dat Etablissements Fr. Colruyt NV en het management van de Belgische kledingketen ZEB, bestaande uit de heer Luc Van Mol, de heer Thomas Vermeylen en mevrouw Isabelle Samson, het gezamenlijk zeggenschap verwerven over kledingketen ZEB.

Volgens de aanmelding heeft de concentratie betrekking op de sector van de detailhandel van kleding en accessoires.

Overeenkomstig artikel IV.63, § 1 van de bovenvermelde wet, hebben de aanmeldende partijen de toepassing van de vereenvoudigde procedure gevraagd.

Het Auditoraat verzoekt belanghebbende derden hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken, bij voorkeur voor 5 augustus 2014.

Deze opmerkingen kunnen per fax of per post, onder vermelding van referentie MEDE-C/C-14/0018, aan onderstaand adres worden toegezonden :

Belgische Mededingingsautoriteit
Auditoraat
City Atrium
6e verdieping
Vooruitgangstraat 50
B-1210 Brussel

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2014/11485]

Autorité belge de la Concurrence. — Auditorat. — Avis. — Notification préalable d'une opération de concentration. — Affaire n° MEDE-C/C-14/0018 : les Etablissements Fr. Colruyt SA/le management de la chaîne belge de magasins de vêtements ZEB

Le 28 juillet 2014, l'auditeur général de l'Autorité belge de la Concurrence a reçu une notification de concentration au sens de l'article IV.10. § 1^{er} de la loi du 3 avril 2013 portant insertion du livre IV et du livre V dans le Code de droit économique (*Moniteur belge* du 26 avril 2013). Il en ressort que les Etablissements Fr. Colruyt SA et le management de la chaîne belge de magasins de vêtements ZEB, composé de M. Luc Van Mol, M. Thomas Vermeylen et madame Isabelle Samson, acquièrent le contrôle conjoint de la chaîne belge de magasins de vêtements ZEB.

Selon la notification, la concentration concerne le secteur de la vente en détail de vêtements et accessoires.

Conformément à l'article IV.63, § 1^{er} de la loi susmentionnée, les parties notifiantes ont demandé l'application de la procédure simplifiée.

L'Autorité invite les tiers concernés à transmettre leurs éventuelles observations sur l'opération de concentration de préférence avant le 5 août 2014.

Ces observations peuvent être envoyées par télécopie ou par courrier sous la référence MEDE-C/C-14/0018 à l'adresse suivante :

Autorité belge de la Concurrence
Auditorat
City Atrium
6^e étage
Rue du Progrès 50
B-1210 Bruxelles

PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST
MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE,
ARMOEDEBESTRIJDING EN SOCIALE ECONOMIE

[C - 2014/11486]

5 AUGUSTUS 2014. — Omzendbrief betreffende de interpretatie van artikel 3, 3°, 2de streepje van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie en artikel 57quinquies van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn

Aan de dames Voorzitter en de Heren Voorzitter van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn,

Mevrouw de Voorzitster,

Mijnheer de Voorzitter,

Het Grondwettelijk Hof heeft op 30 juni 2014 het arrest nr. 95/2014 gewezen. Dit arrest vernietigt gedeeltelijk de interpretatie van artikel 57quinquies van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de OCMW's (cfr. punt 3 en 6 van deze omzendbrief). Dit arrest bepaalt immers dat artikel 57quinquies als volgt moet worden geïnterpreteerd :

- de personen op wie dit artikel van toepassing is, zijn niet uitgesloten van het recht op dringende medische hulp;

- de Unieburgers die op ons grondgebied verblijven als werknemer of als zelfstandige, zijn niet tijdelijk uitgesloten van het recht op maatschappelijke dienstverlening.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION INTEGRATION SOCIALE,
LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONOMIE SOCIALE

[C - 2014/11486]

5 AOUT 2014. — Circulaire relative à l'interprétation de l'article 3, 3°, 2^e tiret, de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale et de l'article 57quinquies de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale

A Mesdames les Présidentes et Messieurs les Présidents des centres publics d'action sociale,

Madame la Présidente,

Monsieur le Président,

La Cour constitutionnelle a rendu l'arrêt n° 95/2014 du 30 juin 2014. Cet arrêt annule partiellement l'interprétation de l'article 57quinquies de la loi du 8 juillet 1976 organique des CPAS (cf. points 3 et 6 de cette circulaire). Il considère que l'article 57quinquies doit être interprété de la manière suivante :

- les personnes qui entrent dans le champ d'application de cet article ne sont pas exclues du droit à l'aide médicale urgente;

- les citoyens de l'Union qui séjournent sur notre territoire en qualité de travailleur salarié ou non salarié ne sont pas temporairement exclus du droit à l'aide sociale.